



香港中文大學(深圳)  
The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen

17

出版日期: 2016年8月

# 春華秋實



香港中文大學(深圳)  
官方微信



香港中文大學(深圳)  
官方网站

## 港中大(深圳)2016年内地本科生招生录取工作顺利结束

CUHK(SZ) enrolls 806 students for 2016



截至8月1日,香港中文大學(深圳)2016年内地本科生招生录取工作已顺利结束,在全国22个省(市、区)包括:北京、上海、江苏、浙江、安徽、福建、江西、山东、河南、湖北、湖南、广西、重庆、四川、贵州、云南、天津、河北、辽宁、黑龙江、陕西及广东共录取806名学生(文科生289人,理科生517人)。今年录取的本科专业有11个(比去年增加3个),包括金融学、会计学、国际商务、市场营销、经济学、统计学、数学与应用数学、计算机科学与技术、电子信息工程、新能源科学与工程和翻译专业。在招生计划较2015年的600多人增加近200名的情况下,各地所录取学生的质量有了大幅提升,理科分数平均超过各地一本线113分,较2015年提升20分,文科分数平均超过各地一本线72分,较2015年提升8分。大多数省(市)文科最低名次在1.1%以内,理科最低名次在2.4%以内。100余名学生获得四年入学奖学金,同时,加大新生入学助学金,21名来自中西部边远山区或贫困地区的学生获得四年共计420多万元人民币的助学金。

港中大(深圳)在广东录取结果优秀,是广东省内院校中录取分数最高的大学。按提前批录取的文科生最低分578分(位次:1418名),全部位列省内26万考生的前0.6%,超过一本线64分;理科生最低分619分(位次:3062名),全部位列省内35万考生的前0.9%,超过一本线111分。

今年港中大(深圳)继续在广东省和浙江省实行“综合评价录取模式”。社会各界对我校教育理念普遍认同,报名热度和生源质量较去年又有了大幅度提升,共有2366名考生报名参加综合评价测试,1293人通过入学测试,获得志愿填报资格。两个省共

录取了236名学生,录取比例为1:10(其中广东省录取人数151人,浙江省录取人数85人),学校为综合评价模式中的佼佼者也发放了入学奖学金。考生普遍认为港中大(深圳)的综合评价笔试和面试题有创意,重视学生的思辨能力,眼界学识和情志健康,考察学生的中英文写作能力和表达能力,综合评价多元录取模式获得了家长和社会的普遍好评。在广东、浙江举行综合素质评价测试期间,全国各地近百名在学学生家长自发从全国各地奔赴考点,担任考务志愿者,与百名学生志愿者一起积极为4000多名考生及家长提供热情的咨询与服务,确保考试顺利进行,在学学生家长和学生志愿者成为考场内外最炫风景线,受到社会各界关注。

经过两年的办学实践,港中大(深圳)的教育质量与教育模式受到中学、家长、学生的普遍认可,今年,所录取的800余名学生绝大部分来自于各省(市)的著名重点中学,包括:深圳中学(13人)、深圳外国语学校(21人)、广东执信中学(18人)、深圳高级中学(16人)、广东省实验中学(9人)、雅礼中学(14人)、长郡中学(9人)、长沙一中(7人)、福州一中(6人)、厦门双十中学(10人)、泉州五中(7人)、华中师大一附中(7人)、襄阳四中(7人)、宜昌一中(7人)、成都七中(6人)、成都外国语学校(6人)、绍兴一中(8人)、杭州二中(7人)、浙江镇海中学(6人)、宁波效实中学(6人)、深圳实验中学(6人)等。另外,各省文理科高分学生对于港中大(深圳)的报考热度持续增加,山东省数学单科状元周同学(数学150分),矢志报考我校理工专业。文科招生方面,多数省份文科录取的考生位列前1%,河南、安徽录取的最低名次位列全省前0.3%;河南、安徽、黑龙江、广东及陕西五个省份录取的最低名次位列全省前0.5%,黑龙江省文科录取的最后一名考生在全省排名前250名。

据悉,香港中文大學(深圳)内地本科生录取通知书和徐扬生校长撰写的贺信已全部送到学生手中,本科新生将在8月30日和31日两天报到,与香港中文大學(深圳)今年录取的200多名硕士生、博士生和国际学生一同参加9月4日的开学典礼。

The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen completed its enrollment procedures for its undergraduates on August 1st, 2016. The university announced that 806 students were admitted.

The student cohort includes 289 students enrolled with the arts faculties and 517 science students, from 22 provinces and municipalities including Beijing, Shanghai, Jiangsu and Guangdong.

The university offers a total of 11 majors, having added three majors this year.

More than 100 students have been rewarded with a four-year scholarship, and 21 students from underdeveloped areas have received financial aid totaling 4.2 million yuan (US\$633,780).

Established for two years, the university has been gaining recognition and popularity among Chinese mainland students and their parents. Students are required to achieve the highest marks on their Guangdong Province Gaokao (college entrance examinations) for admission.

For instance, art students need to score 64 points higher than the admission mark for the first-tier universities around the country, which indicates that the enrolled students represent the top 0.6 percent of all 260,000 students in the province.

The newly accepted undergraduates are asked to register at the university on the last two days of August. The whole university's opening ceremony for the 2016 school year, including postgraduates, PhD students and international students, is scheduled for Sept. 4.

By Zhang Qian, Zeng Ruijia (China Daily)



## 录取通知书

在收到录取通知书的一刻,喜悦溢于言表,一封简单的紫色信件告诉同学们,新的生活真的要来临了。



在最美好的时光与你相遇,全家最开心的一天没有之一!

——董诗月 人文学院  
毕业于浙江省绍兴嵊州中学



这是在我搭乘前往学校的航班当天,一家人送我登机前的大合照。这份家人的心意给我满满的感动!

——刘星辰 经管学院  
毕业于黑龙江牡丹江市第一高级中学



我想和生命中最重要的两个人——爸爸和妈妈一起分享收到录取通知书的喜悦。爸爸在青海工作,暂时回不来,我们一家选择facetime的方式记录这难得的時刻。距离不是问题,镜头内外,心情相通。对于未来四年崭新的人生旅程,我只愿能不负光阴,用力活用力爱,成为更好的自己。

——叶嘉琦 经管学院  
毕业于天津市杨村一中



向欣桐 经管学院  
毕业于广东省广州市执信中学



人来复往十八载,整顿再识新人去。

——邱梦婵 经管学院  
毕业于福建省福州三中



孙凌儿 理工学院  
毕业于江苏省苏州中学



熠熠五彩风,翱翔祥云中,欣然燕赵觅梧桐,花开真富贵。严父满满爱,慈母难释怀,开枝散叶奔四海,港中赢未来。

——郭岩岩父亲  
郭岩岩 经管学院  
毕业于河北省秦皇岛市第一中学

# 别样暑假 A Unique summer vacation

## 心怀世界 探索不止 Exploring the world

加州大学伯克利分校、加州大学洛杉矶分校、杜克大学、北卡罗来纳州立大学暑期 UC Berkeley, UCLA, Duke, NCSU: Summer school



今年6月,当全国各高校小伙伴们还在处在期末考、英语四六级“水深火热”之时, CUHK(SZ)的同学已经踏上暑课、支教、实习、公益行动的路途。

他们领略过异国风光,融入过当地文化,体验了工作的不易,也为公益活动投入过热爱。

暑假不再是西瓜空调下的安逸,也不只是刷题和奋笔疾书,而是面向世界的探索不止。

于千万种暑期生活中,选择一种有别于日常、有别于自我的充实体验,为有益之事,遣有涯之生。

这个夏天,你的步伐到达了哪里,又向往更远的哪里?

年轻的你,现在踏出的每一步,都是来时路上所期待的未来。

When college students across the country are struggling with finals and CET in June, their counterparts in CUHK(SZ) has embarked on a journey highlighting summer classes, teaching assistance, internships and volunteerism.

They have set foot in other countries and blended into new cultures, experienced the challenges in different careers and devoted to volunteering activities. Summer vacation has proven to be more than devouring watermelons, enjoying the coolness brought by air conditioners and preparing for exams. It's more about keep exploring in a colorful world.

To choose a distinctive new summer experience from thousands of those we have known and to devote our limited time to benefiting the world.

Where have you traveled this summer? Where will you go next time? Every step you take today is an expectation of the future you once had.

### 【暑期海外学术计划】 Academic programs in Summer

## 异国他乡, 经历成诗

Foreign destinations, unforgettable experiences

剑桥大学、英属哥伦比亚大学、伦敦政治经济学院、加州大学伯克利分校、加州大学洛杉矶分校、韩国中央大学、香港中文大学、意大利博科尼大学、杜克大学、北卡罗来纳州立大学……这些大学的名字你一定不陌生,这些大学的求学机会众人向往。

这个暑假,港中大(深圳)350多名学生分别前往这10所世界顶尖高校,参与暑期海外学术计划,来自世界各地的同龄人一起学习一起玩耍,一起探索世界的宽广。

Cambridge, UBC, LSE, UC Berkeley, UCLA, CAU, CUHK, Bocconi University, Duke, NCSU……These are the names of first-tier universities which everyone wants to go.

This summer, more than 350 students from CUHK(SZ) headed for these 10 top-ranking universities for academic programs. Together with counterparts around the world, they studied, had fun and explored.



摄影:彭文颖

我的其中一门课是 International Business, 这门课主要讲的是全球化在政治经济文化方面的影响以及应对策略。其实,这是披着 International 外衣的 Management。这门课最大的感受应该是文化差异,全班六七十个同学,来自世界各地,包括美国,加拿大,墨西哥,英国,澳大利亚等等国家。上课的时候,亚洲面孔的喜欢坐在一起,白人面孔的喜欢坐在一起。欧美地区的小伙伴经常老师还没问完问题就想举手回答,亚洲的小伙伴就相对没有这么积极。

但论分析能力,个人认为 CUHK(SZ) 的学生不会比其他同学差,这点还是要感谢港中大(深圳)经管学院林碧莲教授一贯强调的 in-depth analysis。

严博琳 (2015 级经管学院学生)  
暑课地点: 香港中文大学

在剑桥学习的直观感受就是上课真不轻松。以行为经济学为例,这门课持续四周,总共有八节 seminar 讨论课,六节是小组 presentation。上课期间有一节小组 presentation 因为教授临时出国改为了小组讨论课。每节课一个小时十五分钟,但是信息量非常大。

选修这门课的学生需要读四本书,有几本书只需阅读部分章节就可以,阅读量大概是 500-700 页的样子。这种学习量意味着学生每天都要看书。上大课时,教授根本不按书本上的东西一板一眼讲,听课的时候有些学生甚至不知道教授讲的内容可以查阅哪本书,在哪一页。

其实在修学过程中,我最大的感受就是学生应当对自己所学的东西抱有热情,关注时事,多花时间看书、和他人沟通、多多写作,这样才能真正进步和成长。

谢江东 (2014 级经管学院学生)  
暑课地点: 剑桥大学

UBC 静谧的校园,最适合沉下心来看书画画,那种远离城市纷扰的感觉更让人沉醉。由于 CUHK(SZ) 与 UBC 的教学体制基本相同,在这座校园里的课堂上,我们并没有感到丝毫不适, individual cases, group cases, group project, 一切都是我们熟悉的模样。我们仍旧与平时一样,需和原本并不熟悉的同学组成学习小组,花大量的时间在一起讨论课堂上该如何向老师和同学们展示课题,仍旧需要花大量的课余时间预习与复习,从日出,到日落。

但不同的是,在这里,我们更多地感受到了一份国际化的气息。在这里,我们真正浸染在全新的英语氛围里生活学习,结识来自世界各地的朋友。在这其中,我们学到最多的不只是知识,更是让我了解到日常生活圈子以外的人的思维方式 and 视野的差异,以及,如何与不同的人交朋友。

彭文颖 (2014 级经管学院学生)  
暑课地点: 加拿大英属哥伦比亚大学 (UBC)



摄影:张昊东

在博科尼大学上暑课的独特经历帮助我了解到在这个复杂多变的全球市场中,企业所遇到的机遇、挑战以及企业是如何通过恰当的策略,把握机会,规避风险,成功走向世界市场。在周末的闲暇时间,我们一帮学生亦会前往周边城市,如威尼斯,深入了解意大利文化,拓宽自己的视野,感受意大利的独特风情。意大利可见的彩色建筑和街上穿梭往来的行人,融合在碧海蓝天间,营造了一种独特的夏季风光。

邵莹 (2015 级经管学院学生)  
暑课地点: 意大利博科尼大学



图片提供:钟佳林

对于杜克的最初印象来自那只辉煌的篮球队,来自伟大的 K 教练。三十六年来,K 教练从未放松对球员们的严苛要求,对信任、责任等团队理念的强调,对篮球本源的遵守。但是与此同时,他又从未因刚愎自用以致被篮球运动前进的步伐抛下。一代代低调、谦逊、扎实的弟子被他送入 NBA。如此说来,K 教练与杜克倒是天作之合。坚守着“eruditio et religio”校训和 157 年古朴校舍的杜克,只有等你推门走进才会发现紧跟甚至引领时代步伐的设施和理念。在这所静谧的校园土地下,涌动着来自全世界的活力。

季维宽 (2015 级经管学院学生)  
暑课地点: 杜克大学

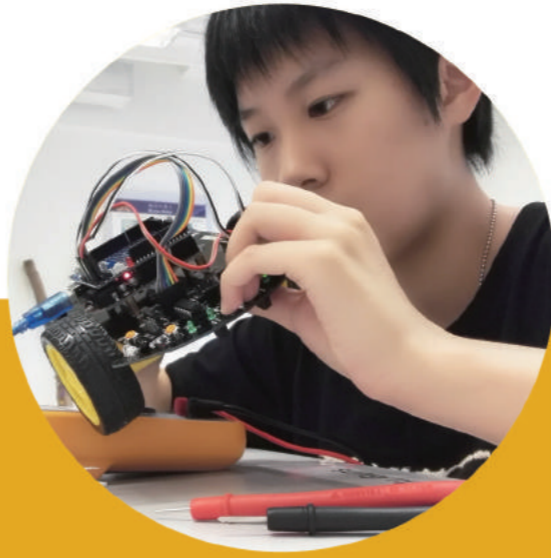
在港中大(深圳),书法文化的氛围非常浓厚,而这次在韩国,我体验了另一种书法文化——韩国书法。在书法比赛中,我还拿了第一名(害羞脸)。韩国文化和中国文化都在东亚文化圈内,文化传统上有着很多相同之处,书法可以说是两国文化交流的一个桥梁。在学习书法的过程中,我会不时比较两国书法的不同,也找出了共通的地方,对两国的文化了解更深入了。

赵牧辰 (2015 级理工学院学生)  
暑课地点: 韩国中央大学



图片提供:赵牧辰

## 【暑期实习】 Summer Internships 论大学生的自我修养 Student's self-cultivation



我在整个学习过程中明白了什么是专业精神。一开始我十分不能理解为什么 Kevin (导师) 总是让我画程序的流程图, 因为我总觉得这有些浪费时间, 心想: “在脑子里都已经构思好的程序怎么可能会有错?” 直到有一次, 我找不到自己的程序哪里出了错, 最后不得不试着画流程图, 这才发现了错误源于设计中一个不经意的细节。从那以后, 我养成了写程序前一定先画流程图的习惯——正式 Kevin 所说的“专业的做法”。无论研究内容是高深亦或者浅显, 研究者的专业精神很重要。

吕懿惟 (2015 级理工学院学生)  
实习地点: 港中大(深圳)机器人与智能制造实验室

在 Uber 这样一个人员精简 (整个深圳团队的人数仅在 50 人左右, 包括惠州、东莞和佛山 team) 的互联网公司实习的最大的机遇, 就是能有机会和大神们一起去完成一个个项目; 不管是覆盖全城的年度活动 UBER ICECREAM, 还是和其他品牌的商务拓展合作, 从策划到现场执行, 都能够亲身参与到每一个环节的筹备中去。同时, 这也是一个最大的挑战。在筹备一个活动的过程中, 需要各方参与人员的头脑风暴, 以求达到最优化和创新的效果。这个时候你提出的建议和想法都要经得起别人的挑战。还记得 boss 的口头禅就是: “我同意, 但是……”。在这样的情况下, 你就必须反复推敲自己提出的观点背后的内在逻辑, 是否符合品牌形象, 是否符合活动主旨, 是否有能力完成, 是否符合受众的期待方向等等。

所以在 Uber 的日常就是把这挑战“当饭吃”, 吃下去的可能是几个半夜三点的深圳, 消化的是 campaign 能力的提升。

刘焯鑫 (2014 级经管学院学生)  
实习地点: Uber

经过将近两个月的实习生活, 我非常希望与大家分享的第一点是: 适当放低你的期望。让我印象深刻的事情之一是面试。那一天, 为显庄重我特地换上一身黑白“职业装”, 拿着复印好的两份简历搭车来到高德地图显示的目的地。下车后, 我在一个路口踌躇了几分钟, 实在不确定应该上哪栋楼的四楼, 因为入眼之处都是一些老旧的仓库和厂房, 几辆货运大卡车挤占了整条并不宽敞的街。最后, 一个坐在三轮车上光膀子的汉子挥挥手, 给我指了指: “去恩派的吧? 从这上。” 后来面试结束后, 负责面试的哥哥开玩笑对我说: “以前就有面试者到门口被吓回去的, 你算是通过了第一关。” 其实当时我的确对这个环境感到吃惊。但公益组织的风格可能本来就比较随意吧, 我也并不设想自己一定要在 CBD 或玻璃房子里上班。我真正期待的是将会遇见什么人, 将会面临什么挑战。事实证明, 我很享受每天穿着白 T 短裤球鞋爬上四楼, 完成一些从未尝试过的任务; 我很喜欢这一群简单真诚的伙伴, 有理想有追求。或许除了实习的环境, 同样需要我们放低期望的还有: 疲累的通勤, 重复单调的工作任务、微薄的工作效益以及有限的能力提升。放低期望可以让自己更容易地融入实习工作, 却不代表可以没有目标和要求。想清楚自己想要从中收获什么是经典的面试问题, 也是一个不仅仅在面试中需要回答的问题。

吴恩林 (2014 级经管学院学生)  
实习地点: 恩派 (恩派是一家社会创新引擎和公益孵化器, 通俗而言就是做公益咨询, 社会创新活动以及社区的可持续发展)



## 【公益行动】 Volunteering 以梦为马，莫负韶华 Wander with dreams while we are young

我曾认真地想过, 在公益成为一种流行的当代, 作为一个尚未迈入社会的大学生, 有什么是我力所能及的回馈? 我们没有收入, 不能像明星们对公益机构一掷千金; 也没有能力去到偏远山区年复一年的支教, 我们能怎样以己之长、助人为善?

莲花助学梦享会上一个孩子问道, 你们为什么要来这里、做这样的事? 顺丰基金负责人回答: “因为公益是很多人去做一件小事, 而这件事对你们来说是件天大的事”, 而我想回答: “因为这是我能做的最合适的事”。我和每一个莲花孩子一样都走过一样的路, 在学业与高考面前我们站在同一起跑线上, 和他们分享我的经历与经验再合适不过, 而我也从每一次梦享会中受益良多。不管是参与到梦享会背后的全程准备, 还是听到前辈们的心路分享、和顺丰哥哥姐姐们聊天说地, 都让我看到了另一扇门背后的世界。这感觉像是两个平行的宇宙, 当你在学校里看书准备论文时, 同一片天空下有另外一群人在忙碌着全然不同却意义同样深远的事情。

而现在我跨过了“时空”也加入到他们, 素不相识的人因为同一件事一起发力, 做小小的事却给孩子们莫大的希望。

陆惊鸿 (2014 级经管学院学生)  
项目: 莲花助学梦享会



梦享会嘉宾回答同学提问, 自右向左依次为: 顺丰速运吉林区总经理付杰、顺丰公益基金会负责人王瑞、港中大(深圳)学生陆惊鸿

在暑课结束之后, 我和另外三位同学一同前往斯里兰卡参加为期两周的义工旅行项目。义工旅行和单纯的义工项目不一样, 它要求参加者在旅行的过程中承担帮助当地社区发展的责任。虽然在短短两周的时间里, 我们能做出的贡献是有限的, 但是我们在探索斯里兰卡的过程中, 不止逛、吃、拍, 还在进行义工活动的过程中, 结识了淳朴善良的当地民众、深入了解了斯里兰卡人的生活方式。

我们主要的工作就是教学前班的孩子。斯里政府规定, 在教育这个年龄段的孩子时, 不能涉及过多的语言教学, 而更应该培养他们的艺术创作能力。在和小孩子打交道的过程中, 遇到的最大的困难就是语言不通。虽然我们学了一点基础的僧伽罗语, 但是因为他们几乎不懂英语, 所以交流主要靠重复的写写画画, 靠眼神和微笑, 靠肢体语言。带着他们一起唱英文儿歌应该是和他们沟通的最简单的方式了, 配合上我们的手部动作, 孩子们很快就会被旋律吸 (xi) 引 (nao), 笑得开怀。在这个过程中, 我们也乐在其中, 和他们一起嬉笑打闹, 像是回到了和他们一样的年纪。在离开的时候, 孩子们问我们, “你们还会再回来吗?” 我迟疑了。我还想再回来, 我争取回来, 哪怕我知道这样的可能性实在太小了……“如果有机会, 欢迎你们来中国找我们玩儿, 好吗?” 这是我能给出的最好的答案, 我们带着不舍离开, 同时也期待与这一张张笑脸的再度重逢。

Jackie (2015 级经管学院学生)  
项目: 斯里兰卡支教



高深同学在为坦桑尼亚的孩子们讲课

坦桑尼亚整个国家基本都处于中国八十年代的生活水平, 只有市中心相对繁华一些, 但志愿者中心的营地却离市中心非常远。街上连一处像样的建筑都没有。街上的黑人孩子赤着脚乱跑, 不知道是习惯了不穿鞋还是没鞋穿。营地伙食不好, 两个人 (周亚楠和高深同学) 只能自己做饭吃, 慢慢摸索着生活。做志愿者的过程中, 却渐渐开始发现这个国家的美好。坦桑尼亚的民风淳朴, 有时候出去买菜甚至不收他们的钱。孩子们也很喜欢围着志愿者转, 见到电脑会觉得惊奇, 眼神里满是对外面世界的渴望。大家相处得挺融洽, 晚上还会经常一起开 party, 围着火堆跳舞。这个国家还有美得致命的蓝天、白云、沙滩和大海, 有空的时候去海边散步。这些, 都是在别处体验不到的风情。

在来之前, 他从未想过自己有多么幸福, 回国之后, 他一定要珍惜眼前, 也不枉来非洲走过一遭。

周亚楠 (2015 级理工学院学生)  
项目: 坦桑尼亚志愿者



斯里兰卡支教

摄影: 泰勒老师

# 学长学姐有话说 Tips from seniors



开学典礼的正装要去哪里购置? 舞会穿小黑裙是否合适?  
关于吃喝玩乐, 周边有哪些好去处? 公交地铁, 哪个路线最方便?  
课前预习怎样最有效率? 课外找老师讨论问题要注意什么?  
全英的环境让人生畏, 到底要怎样克服难关……  
所有这些, 都能在学长学姐那里得到参考答案。

Where to buy formal outfits for the Opening Ceremony? Is it appropriate to wear black skirts for balls?  
Which places nearby are fun for after-school activities? Which transports lead the most convenient paths?  
How to preview efficiently? What to keep in mind when approaching a teacher for after-class discussions?  
How to overcome the challenging all-English environment?  
All the answers can be found in *Tips from seniors*.

8月3日, 参加2016级暑期新生英文培训班的150名大一新生(2016 English Pre-sessional Class)提前到港中大(深圳)报到, 随即正式开始了大学生活。这批先遣部队比其他大一新生更早面对大学生活, 更早感受未知与懵懂。幸好, 有来自2014级、2015级的带班学长学姐, 牺牲暑假休息时间, 收集新同学的信息, 安排出游活动, 定期走访宿舍, 及时了解同学们的动态和诉求, 让同学们尽快融入团体, 带领他们度过大学最初的迷茫期, 更好地适应大学的生活。

这是互助, 也是传承。  
那么, 曾经也有过一箩筐关于大学生活的疑问, 曾经在适应新环境的过程中不知所措, 而今逐渐成熟淡定的学长学姐们, 又有什么告诫学弟学妹呢?

150 freshmen of the 2016 English Pre-sessional class checked in at CUHK(SZ) on August 3rd, and immediately start their college life. These "pioneers" experience college lives earlier than their peers and they may feel bewildered and confused under the impact of new environment. Fortunately, some sophomore and junior students are here to help. Instead of relaxing at home, they are active in various tasks including collecting information on new students, arranging tours and visiting dormitories regularly to check on freshman's status and find out their needs. To help them blend in, sophomore and junior students have organized activities to involve new students so that they can get through the initial confusion phase of college life.

This is more than helping each other—this is passing down heritage.

The seniors were also freshmen once. The bewildering days as college newbies are now behind them. What advice do they have for the younger students?



首先欢迎大家来到 CUHK(SZ) 这个大家庭, 许多同学对英文授课充满了未知的恐惧, 不用担心, 平时上课认真听多做笔记, 课后多找老师同学探讨, 相信很快就能适应下来。大学生活最重要的是找准自己的方向目标, 不要无目的的打转转浪费时间。最后! 最重要! 寝室乃罪恶之源。微笑脸:)

2015 级理工学院 沙露

对陌生的大学生活有着无限的憧憬与向往的你们, 即将成为真正的大学生。大学与以往你们所经历的中学有很大的不同, 没有按部就班的课堂, 也没有班主任的管理, 更没有做不完的习题和考试。在这里, 你们体会到的将是思想的自由, 时间的掌控, 一切的安排与选择, 都将全部掌控在你自己手里; 在这里, 你们需要拥有更强的自控力和上进心, 抓住一切机会, 不留下遗憾。

只愿你们能够在大学, 将自己的期许与愿景都实现, 祝你们能够成为更好的自己。加油!

2015 级经管学院 陈思宇

一年前的我曾怀揣着你们的兴奋与忐忑, 一年后的你们将拥有着我的坚定与释然。

“改变”是一年给我刻下的印记, 不为磨去自己的棱角, 只为填补木桶的缺口。单纯的分数的论已在高考交卷的瞬间戛然而止, 更多的选择与挑战成为了今后的主旋律。学会“哪壶不开提哪壶”, 望而生畏也可以变成习以为常; 学会自立自制, 因为你无法成为任何人的复制品; 学会广泛交友, 新的朋友能带给你新的快乐与收获; 学会博观约取, 不要在听“不相关”的讲座与培训上吝啬时间。需要改变的很多, 在这里你有足够的时间去适应, 有足够的空间去成长。尽管心理学上人的天性是拒绝改变, 但四年后的你终将为自已未摆脱桎梏或固步自封买单。

既然一千个读者会有一千个哈姆雷特, 那么别人口中的大学, 永远不是你眼中的模样。无需盲目听信他人(包括我), 审问之, 慎思之, 明辨之, 相信你会自己的答案。生命的美好在于体验, 现在就尽情地享受你的大学时光吧, 让明媚与彷徨都定格于此时此地此情此景, 给回忆一个栖身的地方。

2015 级经管学院 王天令

我本身适应新环境很慢, 明白不适应的痛苦……所以想帮学弟学妹们早日脱离苦海。大学跟高中最大的不同就是时间要由自己掌控。没有了被安排好的生活, 几乎所有人都会不知所措, 所以不要以为问题只是出在自己身上, 因而焦躁不安。我们能做的就是尽快学会自己安排好时间。其次, 身边的能人确实很多, 但要知道自己也有独特的一面。别只是被别人的光环耀得睁不开眼, 却忘记了展现自己的闪光点。可能我们会一时找不到真正擅长的东西, 但不要急, 不妨耐心点。

2015 级经管学院 匡浩

可爱的鲜肉们, 欢迎你们加入 CUHK(SZ) 这个可爱的大家庭, 一段新征程的起点, 一扇新世界的大门。大一会是启智的一年, 你会慢慢地接受一个全新的环境, 全新的人际关系以及全新的生活方式, 千万别因刚开始小小的不适应而失掉对这四年的期待与热忱。自由的时间会有大把, 将自己的热爱坚持下来, 或者去涉猎一些崭新的领域, 努力让自己成为一个有趣的人, 会比整天只有手机的生活来的更加饱满与充实。至于建议么……记得养成查邮件的好习惯……

2015 级经管学院 冯颖晨

# 顺从本我与独立思考

文字 / 2014 级经管学院 屈子皓



一位充满人生经验的长者告诉过我们, 一个人的命运, 既要靠自我奋斗, 也要考虑到时代的行程。一个人要想顺利发展, 那么就要同时考虑到时代的需求与个人的特征。每个人选择 CUHK(SZ) 的原因可能不一样, 但是首先得明白, 这将是一条不同于 985/211 大学的道路。实事求是地说, CUHK(SZ) 与 985/211 大学是互有优劣的, 一上来就要求一所仅招生 3 届学生的大学全面超越 985/211 大学, 是否有些太过急迫? 如果换一个方面, 假设我们是办校者, 我们面对的是一个充斥着有着多年办校历史积淀的传统 985/211 大学的环境, 这个时候应该怎样与这些大学竞争呢? 我想, 一个聪明的答案至少包括差异化竞争: 既然短期内难以在某些方面竞争, 那么就从其他方面提升自己的吸引力—CUHK 的品牌、全英文授课、国际化(同时很友善)的师资和深圳的城市区位优势等。需要注意的是, 这些优势和劣势, 对于每个人来说并不可能产生相同的效果: 如果你足够努力, 那么可以扩大优势缩小劣势; 相反地, 懒惰和堕落也可以扩大劣势、缩小优势; 所谓文凭和学位并不是万金油, 而只是众多必需条件的一条, 不可能指望仅凭一纸文凭混吃混喝一辈子, 就像不能一辈子都谈高考分数。透过现象看本质, 所谓分数和学位都只是一种证明, 是对你能力的证明; 反过来当你的能力“对不起”你的分数和学位的时候, 恐怕人们也不会认可的你的分数和学位吧。那么现在回到标题上: “顺从本我”、“独立思考”是降低风险和扩大胜算的重要条件, 更是让自己的生活幸福的根本方式。那么如果一个学生不顺从本我, 不独立思考, 就一定会有大问题吗? 我只能说这种人碰到问题的几率会高得多, 如果没碰到问题, 也只能说明运气好, 并不能说明其他什么。

顺从本我, 如同字面意思, 就是要遵从自己内心的需求、想法以及喜好等等。顺从本我在专业选择的时候尤其重要。实话实说, 学习就是枯燥的, 就是不太让

人舒服的, 不然古人为什么说“学海无涯苦作舟”? 学习又要占用大脑的记忆、又要用大脑进行高负荷思维活动, 大脑怎么可能开心呢? 人本身就有惰性。要克服学期的枯燥和自己本身的情性, 兴趣起着关键的作用, 这样你才能不那么痛苦甚至快乐地学习。比如有些人很喜欢数学, 数学就是很难的, 这些人能够将学业继续下去也是因为自己对于数学有兴趣, 才能把一个苦差事开心地完成。也许有人自认为自己意志力过人, 可以学习自己根本不喜欢的东西, 但是要明白, 做自己不喜欢的事情是悲哀的, 大学四年坚持下来学自己不喜欢的东西, 毕业之后如果从事相关的工作, 那岂不是要把自己不喜欢的事情坚持一辈子, 这又需要多强的意志力? 也许你想毕业之后转行做不相关的工作, 正好反面印证了我的说法: 专业一定要选择自己感兴趣的方向, 不要勉强自己, 否则这是很悲哀的。举个例子, 金融专业基本上是各个学校录取分数最高的专业, 侧面反映金融火爆的趋势。诚然金融专业是很好的专业, 普遍的毕业工资也会相对高一些, 但是如果自己不喜欢, 就不要选。金融工作背后的压力是巨大的, 这也是网上所谓“金融民工”说法的由来, 仅仅为了金钱, 承受巨大的压力做自己不喜欢的事情, 这是非常值得权衡的事情。当然, 如果你自己对金融行业有一定了解, 同时又非常喜欢金融这个学科, 那么欢迎报考金融专业。想要顺从本我, 那么首先就要了解自己。我敢肯定的说, 人一般都会高估了解自己的程度, 尤其是在青年阶段。学生报考专业的时候, 其实对于专业的了解是严重不足的(基本上不会大于该专业第一门基础课 10% 的内容)。另外很多人其实也并不明确自己的喜好。所幸第一学年都是通用课程, 大家有时间慢慢了解专业, 同时也要了解自己。所谓顺从本我, 本质上就是一个同时向内向外了解的过程, 向内了解自己、向外了解世界, 这样才能明白世界上哪些东西是自己真正喜欢的。比如, 如果你真的非常了解自己, 然后经过深思熟虑发现自己本质上合适另外一个学院的专业, 既可以考虑转学院, 也可以考虑多修该方向的课程。在这一点我只想总结一句, 那就是人的意志力是有限的, 不要高估自己的意志力, 所以遵从自己的兴趣是很重要的。

独立思考, 是作为一个独立的人的重要标志。在现在, 很多人都认为自己在独立思考, 其实根本就没有自己思考的成分, 只是自己无意识地被人“洗脑”了。很多人都在无意识地“洗脑”别人、乃至“洗脑”自己, 这也正是独立思考的难点所在: 我们处于信息时代, 我们每天都在无时无刻地接受大量信息, 正是这些大量的信息

使得独立思考前所未有的困难。我们无时无刻都受到他人思想的影响: 社交网络、视频、音频、书籍、谈话等等, 简略地说, 只要你和另外一个独立的个体有过思想的接触, 你就受到别人思想的影响。包括这篇文章的目的也在于使你们接受我的观点(我主观上并没有这样的意识, 但是文章的本质功能就是传播作者观点)。但是受到别人思想的影响, 本身并无对错, 但是当你的什么逻辑和原因都不管, 完全听信某种观点, 这就不是独立思考了。独立思考也有可能导致你和别人持有同样的观点, 但是这和非独立思考所持有同样观点有着本质区别—我个人认为, 独立思考的核心在于: 我之所以接受你的观点/建议, 是因为我理解了你的观点/建议背后的逻辑与原因, 并且我认为这个逻辑和原因对我是有用的。而典型的非独立思考的核心在于: 我接受你的观点/建议, 是因为你说了很多人都在说的。进入大学之后, 你会比高中提供多得多的选择, 而面对选择, 人是懒惰的, 很容易从众(有意识或无意识, “众”既可能是同学教授、也可能是朋友父母), 这种问题会涉及日后大学很多很多事情: 选什么课? 要不要参加什么暑期课程/交换项目? 选择什么专业? 考雅思还是托福? 考 GRE 还是 GMAT? 申请授课型硕士、研究型硕士还是博士或者直接参加工作? 是否要参加四六级考试? 是否要参加 ACCA 等资格证明考试? 面对如此繁多的选择, 只有独立思考才能做出最优选择。当然从众也可能不会有什么危害, 但是这完全取决于你的运气, 而独立思考可以将风险降至最低。同时, 独立思考并不是教唆你一意孤行、完全忽视他人的意见, 而是, 用自己的标准和需求, 有选择地吸取他人的意见中对自己有实质益处的部分观念。

做到了顺从本我、独立思考, 同时你自己所做的事情与时代的潮流没有原则性冲突(这点也是很重要的, 不过相对容易, 正常人的智商应该可以做到), 基本上可以说是做出了最完美最理性风险最低的决策, 同时也基本上确保了自己生活的幸福程度, 不会因为自己的选择让自己感到痛苦; 如果严格做到了上述所说的, 还发生了特别不理想的情况, 那只能说自己实在尽力了无奈运气太差, 实在是不能太过责怪自己。最后谈一些适应的问题: 一个是很多同学会认为全英文授课太过困难。其实对于专业课而言, 大部分英语都是很简单的, 稍微记一下专业术语就好, 做到每周预习课本相关章节和教授发下的课件, 基本上保障了你会不低于平均分(为什么这样就保证了不会低于平均分呢? 因为其实严格做到每周上课之前预习课本和课件的人也不是多数人能做到的, 但是也不能因此批判别人不认真学习, 只是大家各有各的学习方法罢了, 每周预习这个方法比较稳妥)。第二个就是合理安排时间。并不是说上大学只有学习其他的都不做, 相反地, 大学非常鼓励学生参加各种活动, 合理安排时间, 因为现在也没有人监督你是不是在合适的时间做合适的事情, 保持自控在合适的时间做合适的事情就好。

很惭愧, 谈了一些微小的观点, 期待着学弟学妹们在港中大(深圳)的精彩表现。

# 港中大(深圳)学术之旅初探

## A peek into the life at CUHK(SZ)

炎热的七月，传统大学的暑假才刚开始，港中大(深圳)新一届的硕士研究生、博士研究生、本科生(暑期新生英文培训班)就已陆续报到，开展新的学术生活，安静的校园又重新热闹起来。不同学科、不同学术阶段的学生在年轻的校园共同成长和学习，收获不一样的人生体验。

When summer vacation has just started in traditional universities, the new batch of Phd students, postgraduate students and freshmen (English pre-session class) has already reported in at CUHK(SZ) to start new explorations in their studies. With their presence, they have reawaken the serene campus. Students at different levels of their respective fields now study and improve together in this young university, harvesting their own unique experiences.

当班里的绝大多数小伙伴选择了传统意义上的国内高校的时候，我曾不止一次地思考我为什么选择 CUHK(SZ)。是因为父母的竭力推荐和我的顺从吗？恐怕不仅仅是这样。

走什么样的路没有孰优孰劣之分，重要的是这条路是否适合个人的性格、长处和发展规划。选择了对环境，才能如鱼得水般地畅游天地。而在踏出关键的一步之前，你必须清楚前方即将面对的是什么以及你是不是真的喜欢认可它。因为没有做功课而错选了不适合的专业或工作也大有人在。

有幸参加暑期的 EPC 课程，更早地开始叙写我与 CUHK(SZ) 的故事。虽然不能舒舒服服地家里蹲，但是我收获了更多的精彩。

我的老师 Mr. Melvin Sterne 严肃活泼，亦师亦友。他的课堂氛围轻松，他的办公室充满咖啡香味和植物挂画。即便不能百分之百听懂他的话，我们依然手舞足蹈地聊梦想，聊人生，聊文化，聊历史……有很多课后任务以小组形式开展，例如 dubbing，我们需要自己找合适的视频、剪辑成小短片并给不同角色配音。这项任务不仅考验我们的英语能力，而且需要软件操作、团队协作和模仿等能力。

这是一所刚迎来第三届学生的新学校，做不到尽善尽美，但是充满可能性。我们选择了全英文的国际化的授课方式、自由而充满活力的校园，选择了机遇与挑战并存的 CUHK(SZ)，这是很需要勇气的。听到 EPC 班里的一位同学说他拒绝了父母的安排来到了这里。来到了他喜爱的学校，我被他的勇气和对人生负责的态度深深触动。与一群思想成熟独立的优秀的同学相处，实乃幸事。

就像是 pioneers，我们正在以自己的方式探索、尝试一切全新的事物。来到学校许多天了，期间有过彷徨迷茫，有过不知所措。但是，当你试着积极地融入这个充满活力的地方并找到心灵归属，一切都会尽如人意。

在此部分引用知乎里的一句话：包容我之恣意张狂，告诫我以谦卑为怀，磨砺我以坎坷为路。这就是我们的学校，与君共勉。

2016 级经管学院本科生 张欣怡

众所周知，港中大(深圳)立足国内，致力于教研与国际接轨，其独具特色的全英授课令人赞叹。在以“鼓励、培养、支撑、衔接”的理念下，针对 2016 级本科新生的英语暑期培训班 EPC (English Pre-session Class) 诞生了。

我是 2016 级经管学院的本科新生，有幸参与本届 EPC 培训课程且能通过这样的方式表达自己的体验，与君共享！

在这里的第一堂课令我永生难忘——Because I'm LATE! 当我忐忑，敲门，道歉，然后终于勇敢的注视老师之时，我看到的是双手合十、满面笑容后面的那份中正平和。

"Well man, I'm glad you could come to my class!"

外教瞬间的温柔，令我心潮澎湃。

机缘巧合，Professor Sterne (Mr. Melvin Sterne) 给了我第一排正中间的“贵宾席”，当同学们哄堂大笑时，我的内心满是感激——感激同学的善意，感激教授的宽容。需要补充的是，在此之后，我和我的室友每天都是最早到课堂的。

随着课程的逐步推进，我越发被课程有趣的内容和教授生动的讲解所吸引。在课堂上，我们不遗余力，我们旁若无人地练习，Speak, Listen, Speak and Listen 循环往返。EPC 的课堂上我们完全不用中文表达自己的想法，渐渐习惯主动和同学们全英交流。完全不同于高中教学里的应试模式，EPC 整个教与学的过程是简单明快的。在学习过程中学生不光是「趋于」主动，而是「完全」主动。教授会设置很多有意思的小游戏，比如一人背对屏幕，其他同学描述屏幕上显示的(奇葩)物品如墨西哥鸡肉卷之类的……而游戏的要求有且只有一个——“S-P-E-A-K E-N-G-L-I-S-H”。

我印象尤其深刻的一个游戏名为“Guess It”。(我承认这个名字是我自己起的)游戏规则是一名组员心里确定一个人物角色，然后简单描述，并接受其他组员的提问，让其他组员可以逐步压缩范围，该游戏直至人物角色被猜中为止。然后下一名组员继续。在整个游戏过程中，我们必须想法设法用英语来表达一些很容易就可以用汉语表达出来的东西。如果实在没有人可以猜出答案，我们会毫不吝惜地将我们的知识共享，在下一位组员开始之前来个小小的英语科普，真的是妙趣横生！

从这个游戏中，我学习到了三点：表达 (Express)，组织 (Organize)，合作 (Cooperate)。

在 EPC 课堂上，以小组为单位，让我们忘掉性别差异，忘掉地域差异，忘掉自己的中文技能，我们只是单纯的 teammates，我们锻炼了英语，并收获了真心的快乐！

在 EPC 课堂上，每个人都互相包容，鼓励创新，赞扬表达，这是我在 CUHK(SZ) 初尝的课程味道，令人着迷。

Mr. Melvin Sterne 和我们并行畅谈，亦师亦友的相处令我感受到师生之间的融洽；同学们热情的问候和互相帮助，让我们在陌生的城市里感觉并肩的伙伴胜似手足。

这就是我们的 EPC，独特的初体验让我对开学后的课程更加期待满满

EPC 之后，我的听说能力和运用英文的自信会有所长进。

我期待，在 CUHK(SZ) 与你相遇！

2016 级经管学院本科生 罗康



2016 级暑期新生英文培训班课堂上，新生们积极与外教互动

### 何妨且徐行

当“博文约礼”几个字映入我们的眼帘，我们的 MSc in Finance 生涯也即将拉开帷幕。从雅致舒适、学习气氛浓郁的图书馆到专攻术业的诚道楼，抑或是 CAFE 里一杯现磨的咖啡香气，都让我们感受到了香港中文大学(深圳)的魅力。

暑期的 Preparation course 以数理经济学、金融学导论、会计三大课组成，老师们也有曾多年在 JP.Morgan 从事的友善的 Tom Bain 和香港来的 Simon Lee 和归国不久的 Ms.Zhao 在 Tom Bain 的“Introduction of Finance”的课上，每节课的“Morning meeting”大家共同分享 Stock、Bond、Commodity、Exchange 这四大金融市场组成部分的最新消息，同时 Tom 也非常乐意跟大家共同交流，每日的 Quiz 也让我们对金融的 Concept 有更清醒的认识。Accounting 的老师 Lee，对会计知识与企业之间的融会贯通也让我们受益匪浅。Quantitive methods for finance 这门课相对而言，Discussion、team work 抑或是互动较少。当人们在一定的主动学习过程中，而非被动的灌输，会有更多思考的空间和汲取知识的力量。

学校里面的各类 Activity center 也能充分满足大家的需求，加之一些类似于 Pizza Party 的交流会，将邀请学长学姐跟我们共同分享，也是一个很棒的 idea。金融是一门实践性与理论性并存的科目，所以在学习的过程中，通过了解前辈们的经验和在其指导下，我们才能更好的去入行和走进这个市场。如果能有一些导师的配备，几个同学配一个导师，在沟通交流中去不断完成我们的理论和实践的并举，想必是很有必要。



首届金融理学硕士暑期预备课程开营，经管学院学术院长熊伟教授(前排右二)主持开营仪式

我们的班级由不同背景的同学共同组成，有些已有工作经验、有些是理工科或是其他专业背景，复合型交融的背景下也是最容易撞击出思想的火花。希望在接下来的学习生活中，能够跟同学们共同探讨金融的秘密和相互促进与交融。

恰如 Samuel Ullman 在它的《Youth》中写道：“Years may wrinkle the skin, but to give up enthusiasm wrinkles the soul. Worry, fear, self-distrust bows the heart and turns the spring back to dust. In the center of your heart and my heart there is a wireless station: so long as it receives messages of beauty, hope, cheer, courage and power from men and from the Infinite, so long are you young.”怀揣一颗热爱金融的心，作为 MSc in Finance 的第一批学生的我们也将不断前行。

首届经管学院金融理学硕士研究生 刘甜恬

It's been a week since the summer program started. For me, it's more like an adventure—new school, new classmates and new teachers. The most amazing part is the way we learn in the class. Instead of reading the materials as teachers in Chinese universities usually do, teachers here are more willing to give us vivid examples so that we can actually grasp the knowledge, and they have obviously spent plenty of time on preparation. For example, our "Accounting for Finance" teacher Simon LEE always tries to combine what we learnt from the textbook with practices. After finishing a chapter, he likes to access an official website of a company, download the financial report and then explain to us every number in the report, even it takes plenty of time. These details give me not only confidence about what I can get from CUHK(SZ), but also pressure—Your teachers are working harder than you, so why don't you study?

Our teachers also have perfect background. Dr. Zhao has more than one doctorate and has worked in USA for many years. Simon LEE has won The Best Instructor in CUHK for many times. And Tom Bain, who worked as an MD at JP Morgan for 12 years, is also a great teacher. I think that people are more willing to study from someone they admire or someone who have reached their goals. So these teachers really give us motivation to study, and they also have done a wonderful job!

As for my opinion, actually I am quite satisfied with the new environment. The staff here are efficient, friendly and easy to approach, which help create a perfect campus for students as we have a sense of belonging and we don't have to worry about other trivial things.

In total, coming to CUHK(SZ) is a right choice for me. As the first batch of students of finance program, I hope that we can build solid foundation and bring honor to this newborn school.

首届经管学院金融理学硕士研究生 陈皓

入学半个月了。我的导师 Prof. Simon Pun (潘文安教授) 是我见过最好的老师，没有之一。刚下飞机的那天晚上，Simon 发给我一个第二天的为我安排的行程表，告诉我到了该联系谁，住在哪里，在哪里注册，十分详尽，而这只是他为我做的安排之一，请原谅我少见多怪，但是我从来没见过如此“暖”的 Professor。相信大家知道，对于博士生而言，导师的为人远远胜过能力。

学校很开放包容，我们这一批博士生也很有幸加入到实验室的建设中来，并期待与它一同成长。学校还为我们提供了兼职的教学助理 (TA) 工作，以补贴求学期间的生活费用。郝少康教授带着我们一起搭建物理实验室，他虽资历很深，却事事亲力亲为，事无巨细且非常严谨，每次与学生见面，都会把需要的资料提前发给我们，并要求我们仔细准备每个实验，要对学生负责任。有这样的教授在，相信这里的本科教学也值得信赖。

在这样一个年轻却成熟的学校里，作为第一届博士生，挑战与机遇并存。相信这是我们人生又一个新的起点，愿我能在导师的带领下，认真做科研，从而实现自己的学术理想。

首届计算机与信息工程哲学博士研究生 牛冠冲 & 杨东林

香港中文大学(深圳)给我的第一感觉是低调却有内在。教学楼虽然不多，外表并不华丽，但是设施非常齐全先进。最有代表性的是图书馆，每层楼每个区域都有不同的功能，可以看书上网，可以自习休息，与港中大的现代图书馆很相似。暑期的 Bridging course 不算紧张，七月份是吕博君老师的 Programming 和 Linear Algebra，八月份是 Philip 教授的 Calculus 和 probability。老师们都有很强的背景，Philip 老师有很高的教学水平。同时他们很体贴，十分关心我们的学习以及生活，授业除了复习本科的知识之外，更是为接下来一年的高强度的课程做好铺垫。课余时间也是丰富多彩。刘逸豪同学组织班级内主题与量化相关的行业经验分享会，不仅有从事过信用评级的同学详细地介绍银行对贷款的评级机制，还有对从事 Quant 行业的分类。正式开学后上课节奏和难度都会大大提高，但是我们有信心大家一起努力的话能够顺利完成学业，也能找到一个好的出路！

2016 级理工学院金融工程研究生 邱佳宝



第二届金融工程理学硕士生在香港中文大学“天人合一”景点前合影

我们常说看一所大学就要看它的图书馆。香港中文大学(深圳)给我留下第一个深刻印象的就是这富有文人气息的图书馆。从门口贴心的“手机休息处”到一排排中外藏书，细致周到的布置让我们的心归于宁静并投入到学习之中。

金融工程硕士课程会用到大量的数学与计算机工具，为此项目准备了暑期课程来为我们将来的学习打下基础。比如七月给我们授课的吕伯君博士曾就职 World Quant，教授了我们十分实用的编程与线代。虽然金融工程的课程充满了挑战，但是我相信在教授们悉心的教导下一定能收益颇多。

深圳是一座富有朝气的城市，我们也大多希望在这里开始我们的金融职业生涯，也希望学校能提供更多业界交流机会，愿我们与年轻的港中大(深圳)一起成长！

2016 级理工学院金融工程研究生 马飞远

## 经管学院 The School of Management and Economics

经管学院作为香港中文大学(深圳)首个招生的学院,自2014年9月起至今已招收993名本科生,是目前在校生人数最多的学院。作为与港中大商学院共享同一品牌的学院,我院持守同一师资与学术水平,成为了第一批在亚洲获得AACSB认证的院校,综合香港与内地教育和研究资源,为中国内地、香港以至海外优秀学子提供优质教育。

经管学院在全世界金融界中最具影响力的研究学者之一——熊伟教授的领导下,正迅速建立自己一流的师资队伍,从而保证我院国际一流的教育质量及科研水平。经管学院师生关系十分融洽且互动频繁,学术氛围浓厚、学术活动数量多、质量高,并先后成功举办了国际货币基金组织(IMF)国际论坛、金融研究暑期学校、美国经济研究局香港中文大学(深圳)中国经济研讨会等世界级水平的学术活动。

除此之外,我院还极为重视对学生学业与个人生活的支持,以及人性化的关怀,不仅对每位学生都会给予专业的职业规划,也会举办各类丰富多彩的活动。

The School of Management and Economics (SME) is the first school in CUHK (SZ) to recruit students. Currently, SME has the largest number of students in our university with 993 undergraduate students recruited since September, 2014. As a member of CUHK Business School, The School of Management and Economics (SME) at the Chinese University of Hong Kong, Shenzhen adheres to the same sterling teaching and academic research standards. It will bring together the considerable educational and research resources of Hong Kong with those of the mainland China in providing high quality education to genuinely exceptional students from China, Hong Kong and abroad.

Under the leadership of Professor Xiong Wei, one of the world's most influential scholars in the area of finance, SME is quickly building up its own powerful teaching team, in order to ensure the high quality of education and scientific research. Apart from the harmonious relationship between students and teachers, SME also hosted lots of academic activities, especially some world-level forums including the IMF international forum, finance summer school, NBER-CUHK (SZ) Chinese Economy Conference and etc.

Moreover, we attach the greatest importance to both academic and personal support, and to pastoral care. Students can take part in abundant activities and each of them can also get their own career guidance from the advisor.



香港中文大学(深圳)携手国际货币基金组织(IMF)与普林斯顿大学共同举办“中国金融稳定与房地产风险”国际论坛。最左为港中大(深圳)校长徐扬生,中间为经管学院学术院长熊伟。

The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen, the International Monetary Fund and Princeton University jointly held an international symposium on Housing and Financial Stability in China. The first one from the left is Professor Xu Yangsheng, President of CUHK(SZ), the one in the middle is Professor Xiongwei, the Academic Dean of the School of Management and Economics.

## 理工学院 The School of Science and Engineering

理工学院秉承香港中文大学优良的学术传统,并得益于深圳独特的地理和经济优势,努力成为珠三角、全国乃至国际公认的一流科学和工程学术中心。目前已开设了统计学、数学与应用数学、计算机科学与技术、电子信息工程、新能源科学与工程五个本科专业以及金融工程硕士项目;首批计算机与信息工程硕士-博士研究生亦于2016年8月入学;陆续开设其他本科、硕士和博士专业,全面培养各层次人才。师资队伍由海内外知名学者组成,不仅科学研究成果斐然,教学经验颇为丰富,并亲自担任学生的学业导师,辅助同学们应对大学学习中的挑战。邀请知名学者和行业杰出人士来校分享其研究成果或行业洞见,以最新发现和原创思想激励校内师生。着重学生的全人发展,组织兴趣工作坊、达人秀、秋游进行时、茶话会、恰同学少年等活动,培养学生良好的人际交往技巧、文化品位、自信心和责任感。

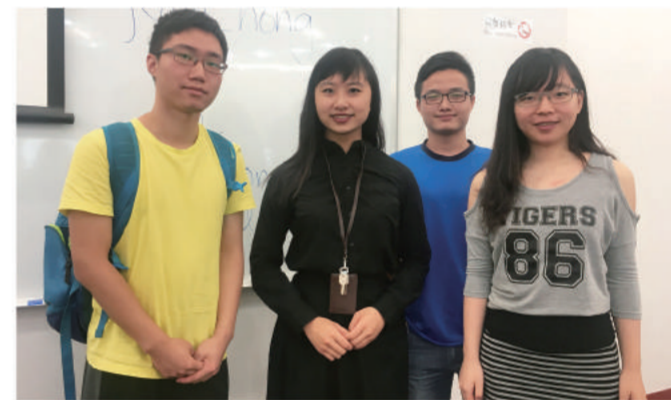
The School of Science and Engineering (SSE) that adheres to CUHK's excellent academic tradition, leveraging on the special geographic and economic advantages of Shenzhen, is now striving to become an acknowledged first-class scientific and engineering academic center in Pearl River Delta, China and beyond. Currently, we have offered five undergraduate programs including Statistics, Mathematics and Applied Mathematics, Computer Science and Engineering, Electronic Information Engineering, New Energy Science and Engineering as well as a Master of Science program in Financial Engineering. In this August, we welcomed the first batch of students for MPhil/PhD in Computer and Information Engineering. Other new undergraduate and postgraduate programs will gradually be offered in the near future to comprehensively cultivate talents at all levels. The faculty team consists of renowned scholars in a variety of disciplines. They not only have great achievements in scientific researches, but also possess abundant teaching experiences. At the same time, they will act as academic advisors to actively assist students' college study. The famous experts from various fields and industries come to the University to share their research achievements and industry insights, which inspire students with frontier research and creative mindsets. Diverse school activities, including Interest Group, SSE's Got Talent, Autumn Outing, Dialogue with Dean, and Hey Companion Photo Album, were organized with the aim of fostering all-rounded students, who are desired to master good interpersonal skills, have cultural tastes and nurture social responsibility.



大数据科学国际研讨会  
Shenzhen Research Institute of Big Data First Workshop of Data Science



恰同学少年照片展  
Hey Companions! Photo Album



斯坦福大学生活分享会  
Sharing College Life at Stanford

## 人文社科学院 School of Humanities and Social Science

人文社科学院的创立以提供人文与社会学基础教育为目标,激励同学们以史为鉴,对当代的问题进行思考与批评、寻求答案,从而能更好地应对中国和世界面临的挑战。

人文社科学院教授的核心科目涵盖汉语、英语、通识教育基础课和选修课程以及信息技术、体育课。学院课程的设置由香港中文大学校务委员会批准通过,重点在于培养学生未来发展必备的综合能力。此外,我院目前已开设翻译专业(笔译/口译)与同声传译两门硕士课程,并于2016年秋季开设翻译本科专业。学院拥有一支敬业的教师团队,老师们具有多元的背景与经验,他们将通过生动的教学使学生的学习充满乐趣,拓宽学生的教育视野以孕育其成长。



Welcome to the School of Humanities and Social Science (HSS). The creation of HSS has its aim to provide foundations in humanities and social science through its teaching for students to gain insights into the past, while enabling them to critically examine contemporary issues, and explore answers for a sustainable future, so that our students can be better positioned to respond to challenges facing China and the world.

We offer core courses of the University, ranging from language courses to General Education foundation and elective courses, and IT and PE courses. Our curriculum, as approved by the CUHK Senate Board, focuses on developing students' all-around abilities and skills which are essential to their further studies. We have launched two MA programs: MA in Translation & Interpreting Studies (MAT&I) and MA in Simultaneous Interpreting (MASI). In this academic year, we have opened a BA program in Translation. We are fortunate to have a dedicated team of teachers with diverse backgrounds and experience who will engage our students, imbuing them with the joy of learning and nurturing them with broad vision of education.

## 旧墙换新装 Same wall, different look ——港中大(深圳)校园涂鸦活动 CUHK(SZ) Campus Graffiti Event



启动区小广场的这面墙太单调,我们如何让它鲜活起来?

为了迎接新学期的到来,8月13日,校园启动区景观墙涂鸦喷绘活动如期举行,并邀请家长代表与师生代表一起完成这个充满创意的涂鸦创作,共绘美好活力校园。

涂鸦分两轮进行,从徐扬生校长到各学科老师,再到同学和家长,每个人一划一笔,从无到有,在景观墙上一起完成涂鸦创作。虽不及艺术大师的专业,然而集体而自由的创作,让这个作品展示出校园凝聚力和无限创意。

How do we bring the plain dull wall at the campus square to life?

A graffiti event was held on August 13th to celebrate the beginning of a new semester. Representatives of students, teacher and parents are invited to complete a creative graffiti, which symbolizes a beautiful and buoyant university.

The graffiti was completed in two turns. Every participant, from President Xu Yangsheng to students and parents each painted one stroke, as the graffiti slowly emerged from nothingness on the wall. Though participants are no match for professional graffiti artists, the collective yet free process of creation they had infused the artwork with cohesion and innovation.



## 那一抹高贵的紫色——与香港中文大学（深圳）的相遇 文字 / 2016级新生学生家长

2016年的夏天注定是个纠结的夏天，现在回想起来，过往的一切纠结都是幸福的过程。其实纠结在选择大学、专业和城市的时候早已在心里徘徊，在儿子高考结束的时候开始浮出水面，在成绩出来需要做决断的时候不可回避地彻底暴露出来。孩子的选择更侧重于自我的兴趣爱好，对未来还没有更清晰的规划。我们作为父母的选择更侧重于未来职业的规划和社会认知度。当未来与眼前、兴趣与社会现实不可避免地存在不一致性时，选择困难症产生了。所有的选择结果都利弊共存，难以取舍。纠结的日子最难熬。一天之中，我的脑海里无数次地闪现各种学校名称、专业名称、城市名称，这次选择意味着孩子十二年寒窗的收获，选择的结果可能决定着孩子一生的职业规划、一生的生活轨迹。这些纠结的思绪让作为父母的我们不敢去冲，只想选择一个稳妥、熟悉又适合孩子性格的专业志愿。于是，最稳妥的志愿决定了——选择医科。子承父业，职业规划清晰，未来8年的课程安排、实习医院安排都已了然在心，仿佛已经依稀可以看见孩子穿着白大褂在医院中穿梭的身影。

与香港中文大学（深圳）的相遇是机缘巧合。在高考志愿咨询会当天，我们沿着楼梯走上教学楼时，一抹浓厚纯正的紫色吸引了我的眼球。皇家紫是高贵的颜色，给人雍容大度的美感。原来是港中大（深圳）的学长回母校宣传。

学长的侃侃而谈，让我们对这所新的学校产生了浓厚的兴趣，回去后仔细查阅了学校的相关资料，了解了学校的渊源及办学理念。国际化开放的办学理念、高规格的师资配备、优质的生源让我们为之心动。学校的校徽和徽章让我们感受到了浓厚的文化底蕴。

以凤为校徽，以紫和金为中大校色，取意在紫色象征热诚与忠诚，金色象征坚毅与果敢。校训“博文约礼”，取自《论语》，知识深广谓之博文，遵守礼仪谓之约礼，意在培养德智双馨的人才。全英文的授课方式，锻炼孩子的适应能力；多项暑课交流项目，开阔孩子的眼界。在短短的两天内，学长的现身说法、学校的公开信息、招生老师的热情说明，让我们觉得这是一所适合孩子的学校、是一所不会让孩子虚度4年时光的学校、是一所可以让孩子今后走向更广阔天地的平台。于是，最终的志愿决定了——选择港中大（深圳）理工学院。这对我们来说是一个放手大意的选择，盼望孩子能够搏击长空、领略前所未知的人生。

7月9日上午伴随着“厄伯特”台风登陆，在狂风暴雨中我们查到了香港中文大学（深圳）的录取结果。我们还发现孩子与这所学校的渊源好像是冥冥之中注定的，学校的创办日与孩子的生日居然是同月同日！曾经以为不可翻越的山峰其实只是海市蜃楼，曾经以为不可渡过的河流其实只是浅浅小溪。记得有个鹰长大的故事，说的是鹰爸爸、鹰妈妈为了让小鹰能够独立飞翔，来到悬崖边把小鹰扔出去，小鹰从此展翅翱翔。现在也到了我们放飞孩子的时候了！相信在四年以后，我们可以欣慰孩子在这所心仪的大学里渡过了四年如夏花般灿烂的青春时光。愿所有香港中文大学（深圳）的孩子们不忘初心、走向成功！



## 我深信， 四年后你会遇到更优秀的自己 文字 / 2015级经管学院学生母亲

去年高考的夜晚，我和老公都在衡水湖边心不在焉地闲逛。明明知道考试期间见不到孩子，但还是和很多考生家长一样，白天顶着烈日，汗流浹背地站在学校门口往里眺望，期望着哪怕只能见到孩子从教室出来匆匆穿过校园的侧影。夜晚，则百无聊赖，连衡水湖的烤鸭蛋都无滋无味。分数终于出来了，儿子发挥正常，超出一本线60分。在教育部门工作的老公提前半年就已定了择校方向，填报的志愿一水儿都是中外合作院校，爷俩就前后顺序商量了几天，对其中的一所学校志在必得。最后，老公征询儿子的意见：“香港中文大学（深圳）在河北第一年招生，提前批，多一次机会，对其他志愿没影响，报吧？”儿子说，报也是白报，考不上，愿意报就报吧。意外的，儿子被录取了。

我和老公都觉得是惊喜，然后分析：儿子这个分数段的很多学生和家眼里只盯着211和985，并没有关注第一年在河北招生的这所学校。儿子却并不这样认为，志在必得的学校还没经过PK就已败下阵来，他心里很不舒服。儿子不高兴，一

家子都高兴不起来。直到他去报到，情绪也没好转。陪着孩子在学校待了四天，走在花园般港中大（深圳）的校园内，我相信儿子会喜欢上这里。但是，我还是很担心，儿子个性强，有主见，如果不认可这所学校，心理会处处有所抵触。这样的结局只有两个：一是退学，回家上高四，再拼一年去面对第二次无法掌控的不确定性。第二就是他学校格格不入，跟不上学校的步伐，辜负四年的黄金时光。儿子很少主动打电话，而且常常泡在图书馆也不方便接电话。为了获取更多的消息，学校的公众平台和家长群是我经常浏览的地方，偶尔在某项活动的合影里，一眼就能从几十个学生里找到高高瘦瘦的他。那一刻，我知道，有些东西在悄然改变。

有位学生家长去看孩子，发到群里一张照片，是夜里灯火通明的一座建筑。这位家长说，这是11点钟的图书馆。有一天，儿子给我打电话，说他在网上买了个眼罩，没收到货。我顺口问了句买眼罩干什么，他说寝室的同学12点了还学习，光线晃眼影响睡觉……

今年春节儿子放假回来，对我说：“别指望我挣奖学金了，学校大咖太多，我一直保持着高中时期的学习状态，现在也仅仅是中上。”在学校，我曾激励他考奖学金：“最高8万，最低2万的奖学金很有诱惑力哟，如果拿到了奖学金，全由你自由支配，不会冲减开销。”原来，他还记得我和他的约定。

“我能上这所学校真的很幸运”，儿子轻描淡写的一句话让我的眼泪夺眶而出。从这一刻我终于彻底的放下心来。儿子的高考分虽然超出一本线60分，但与其他同学相比是低分，短短的几个月时间里成绩能升到中上，我知道儿子付出了多少努力。为人父母，不怕倾其所有。只希望孩子在成绩选择范围内能去最好的学校，站的高一些，望的远一些。只希望孩子阳光，积极向上，不虚度这四年美好时光。能让孩子“一直保持着高中时期的学习状态”，我想，这也许就是老公最初要选择这所学校的缘故吧。

《憩》



《时光静好》



《夏日》



绘画作者：香港中文大学（深圳）2016级新生家长。从事小学美术教育23年，多次获区先进教师称号，并获深圳市优秀教师称号。

# 成长中的港中大(深圳) CUHK(SZ) Growing



现在是2016年8月,我们足下的校道、眼前的校园,曾是一片黄土,满眼萧条。而今建筑群错落有致,校舍全貌雏形已现,色彩也从灰蒙蒙的水泥色,变得鲜明亮丽。回头看看来时的路,面对校园建设初期的不足,我们有过抱怨、表达过不满,却也切实参与过她的成长,为她的开拓献出过脑洞与爱意。

就让这些影像,带我们一起回顾成长中的港中大(深圳)。

It is now August of 2016. We are at the campus which was once but a barren field of mud. But now it is finely planned and filled with structures. School buildings decorated with colorful walls have emerged from the once cement-grey frameworks.

Looking back, we had our complaints at the shortcomings of the campus during initial construction, but we have also dedicated to its growth, contributed our ideas and love.

These retrospective images will take us on a tour of the growth of CUHK(SZ).

## 上园 Up Campus



2015年9月 September, 2015



2016年6月 June, 2016



2016年8月 August, 2016

## 下园 Low Campus



2015年4月 April, 2015



新学期,左边的逸夫书院大楼将正式落成,近2000名学生即将入住。右边的下园建筑群雏形已现,2017年9月的校园新貌让人充满期待。

This semester, nearly 2000 students will move into the newly-built Shaw College, while new buildings can already be seen in the Low Campus, stirring people's expectation of the new look of the university.



2015年9月 September, 2015



2016年2月 February, 2016



2016年6月 June, 2016



2015年6月 June, 2015



2015年10月 October, 2015



2016年2月 February, 2016



2016年8月 August, 2016

未来,我们与港中大(深圳)共同成长!  
Embrace the future with The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen